

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ SURESMILE

Настоящие Общие положения и условия ("**Условия**") применяются ко всем покупкам, аренде и заказам, размещенным Заказчиком у Dentsply Sirona Orthodontics Inc. d/b/a SureSmile® или ООО «Дентсплай Сирона» (вместе "**SureSmile**" или "**мы**") на или после [REDACTED], 2021 ("**Дата вступления в силу**"; SureSmile и Заказчик отдельно именуются "**Сторона**", а вместе "**Стороны**"). Условия применяются (отдельно или в совокупности) к каждой покупке, заказу Продукции или Услуг SureSmile, а также использованию Программного обеспечения или Документации Заказчиком через онлайн-платформу SureSmile Aligner, онлайн-платформу SureSmile Ortho (платформы вместе "**Платформы**") или SureSmile Advanced, или через отдельный договор, заключенный между Заказчиком и ООО «Дентсплай Сирона» (и/или Dentsply Sirona Orthodontics Inc., и/или ООО «Сирона Денталь Системс»), далее «**Договор**» - каждая онлайн-покупка и/или Договор составляют "**Соглашение**", заключенное между Заказчиком и SureSmile.

**ВЕДЕНИЕ.** Если иное не согласовано в письменном виде компанией SureSmile, на Дату вступления в силу и после нее настоящие Условия заменяют все предыдущие положения и условия, касающиеся приобретения Заказчиком и продажи или аренды компанией SureSmile на неэксклюзивной основе Заказчику любых продуктов, программного обеспечения, документации или устройств, произведенных или проданных компанией SureSmile ("**Продукция SureSmile**" или "**Продукция**"). SureSmile оставляет за собой право по своему усмотрению периодически вносить изменения в настоящие Условия ("**Измененные условия**") либо после письменного уведомления Заказчика по почте, электронной почте либо путем размещения любых изменений на сайте Dentsply Sirona или сайтах SureSmile ([www.suresmile.com](http://www.suresmile.com) или [www.https://www.dentsplysirona.com/en-us/categories/orthodontics/suresmile-aligner.html](https://www.dentsplysirona.com/en-us/categories/orthodontics/suresmile-aligner.html)) (далее совместно именуемые "**Веб-сайт**"), при этом на Веб-сайте будут размещены самые актуальные условия, а Дата вступления в силу настоящих Условий будет приходиться на момент последующего размещения Заказчиком заказа или приобретения Продукции или Услуг SureSmile. **ИЗМЕНЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ПРИМЕНЯЮТСЯ ДЛЯ ВСЕХ ЗАКАЗОВ, РАЗМЕЩЕННЫХ ЗАКАЗЧИКОМ, И ВСЕХ ПОКУПОК У КОМПАНИИ SURESMILE НА ДАТУ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ, УКАЗАННУЮ В НИХ. СЧИТАЕТСЯ, ЧТО ЗАКАЗЧИК ПРИНЯЛ ЭТИ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ И ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ПОСЛЕ ТОГО, КАК (1) ЗАКАЗЧИК ПОДПИШЕТ ДОГОВОР И СОГЛАСИТСЯ С УСЛОВИЯМИ В ПРОЦЕССЕ РЕГИСТРАЦИИ НА ПЛАТФОРМАХ ALIGNER ИЛИ ORTHO ИЛИ (2) ЗАКАЗЧИК ПРОДОЛЖИТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЕБ-САЙТ И/ИЛИ РАЗМЕСТИТ ЗАКАЗ В SURESMILE ИЛИ СДЕЛАЕТ ПОКУПКУ В SURESMILE ЛЮБЫМ СПОСОБОМ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДАТЫ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ. ЕСЛИ ЗАКАЗЧИК НЕ СОГЛАСЕН С ТАКИМИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ, ЗАКАЗЧИК НЕ ДОЛЖЕН СОВЕРШАТЬ ПОКУПКУ ИЛИ АРЕНДУ У КОМПАНИИ SURESMILE.**

Во избежание сомнений настоящие Условия применяются постольку, поскольку не противоречат Договору. В случае разночтений между положениями Условий и Договором преимущественную силу имеют условия и положения Договора.

**1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.** При использовании в Соглашении следующие термины будут иметь значения, описанные ниже.

**1.1. Авторизованный пользователь** - сотрудник или подрядчик Заказчика, которому Заказчик предоставляет доступ и разрешает использование Программного обеспечения и/или Документации в соответствии с правами Заказчика по настоящим Условиям. Авторизованный пользователей от имени Заказчика может принимать настоящие Условия.

**1.2. Конфиденциальная информация** означает любую информацию, которая рассматривается Стороной как конфиденциальная, включая, помимо прочего, всю непубличную информацию о ее бизнесе, Продукции или Услугах SureSmile, права на результаты интеллектуальной деятельности и средства индивидуализации, секреты производства (ноу-хау), конфиденциальную информацию третьих сторон и другую конфиденциальную или частную информацию, раскрываемую устно или в письменной, электронной или иной форме или на носителях, помеченную или не помеченную как конфиденциальная, предоставленную Стороной или ставшую известной о ней в ходе взаимоотношений Сторон друг с другом, включая, помимо прочего, информацию об Услугах SureSmile и Продукции SureSmile, условиях Соглашения и данных пациентов. Конфиденциальная информация не включает информацию, которая: (а) была известна Получающей стороне без ограничений на использование или раскрытие до получения такой информации от Раскрывающей стороны; (б) является или становится общеизвестной для неограниченного круга лиц, за исключением случаев нарушения настоящего Соглашения Получающей стороной или других противоправных действий последней; (с) разработана Получающей стороной независимо и без ссылки на какую-либо Конфиденциальную информацию Раскрывающей стороны; или (d) получена Получающей стороной от третьей стороны, которая не несет никаких обязательств перед Раскрывающей стороной по сохранению конфиденциальности такой информации.

**1.3. Заказчик** означает практикующего специалиста здравоохранения (врача(врачей)), который получает доступ и право пользования Программным обеспечением или заказывает Продукцию SureSmile, которую реализовывает или на которую предоставляет лицензию SureSmile, или, в случае, если заказы на Продукцию или Услуги сделаны или получены от имени клиники, партнерства, корпорации или иного юридического лица, на которое или с которым работает врач, то такое юридическое лицо («Клиника»), а не пациент, получающий лечение. Если Клиника указана в счете и / или оплачивает счет(-а), то мы имеем право предположить, что именно врач использует Программное обеспечение SureSmile или Продукцию SureSmile и размещает заказы с разрешения, для и от имени Клиники. В вышеуказанном случае Клиника также будет Заказчиком SureSmile, и врач и Клиника будут нести солидарную ответственность за исполнение обязательств по настоящим Условиям, которые являются обязательствами Заказчика. Врач и Клиника должны ознакомиться и понять положения настоящих Условий перед загрузкой (использованием) любой Документации или Программного обеспечения, загрузкой информации о пациенте или размещением любого заказа, потому что в каждом случае будет считаться, что между Сторонами заключен договор, взаимоотношения Сторон по которому будет регулироваться в соответствии с настоящими Условиями и Соглашением.

**1.4. Раскрывающая сторона** означает Сторону, которая раскрывает Конфиденциальную информацию по настоящему Соглашению.

**1.5. Врач (или врач)** означает физическое лицо, которое имеет медицинское или иное образование, необходимые разрешения для занятия медицинской деятельностью, работает в медицинской организации и в трудовые (должностные) обязанности которого входит осуществление медицинской деятельности, либо физическое лицо, которое является индивидуальным предпринимателем, непосредственно осуществляющим медицинскую деятельность;

**1.6. Документация** означает руководства, справочники, руководства по установке и информацию, относящуюся к Продукции или Программному обеспечению SureSmile, предоставляемые SureSmile Заказчику, включая Клиническое руководство, вебинары, онлайн-курсы, тренинги, материалы и быстрые советы, доступные через сервис SureSmile U™ (<https://suresmileu.com>), Веб-сайт, веб-сайт HealthDocBox (<https://healthdocbox.com>) или в режиме онлайн в Интернете, а также справочную информацию о Программном обеспечении в разделе онлайн-справки каждой Платформы, с учетом изменений, вносимых SureSmile по мере необходимости.

**1.7. Ошибка** означает поддающийся проверке и воспроизводимый отказ Программного обеспечения SureSmile.

**1.8. Права интеллектуальной собственности** означают все (а) патенты, раскрытие информации о патентах и изобретения (патентоспособные или нет), (б) товарные знаки, знаки обслуживания, фирменный стиль, торговые наименования, логотипы, корпоративные имена и доменные имена, а также вся связанная с ними репутация, (с) авторские права и произведения, охраняемые авторским правом (включая компьютерные программы), и права на данные и базы данных, (d) коммерческую тайну, ноу-хау и другую конфиденциальную информацию, и (е) все другие права интеллектуальной собственности, как зарегистрированные, так и незарегистрированные, включая все заявки на получение, поддержание или продление таких прав, а также все аналогичные права или формы защиты в любой части мира.

**1.9. Техническое обслуживание** означает предоставление Обновлений и поддержку по телефону.

**1.10. Получающая сторона** означает Сторону, которая получает или приобретает Конфиденциальную информацию прямо или косвенно в соответствии с Условиями и Соглашением.

**1.11. Услуги** означают принадлежащие SureSmile Продукцию SureSmile, Программное обеспечение, Документацию, а также осуществляемые SureSmile тренинги, Поддержку, Техническое обслуживание и все другие услуги, предоставляемые Заказчику по размещенному заказу.

**1.12. Программное обеспечение** означает (а) Программное обеспечение SureSmile, к которому Заказчик получает доступ через Интернет на Веб-сайтах SureSmile, и (б) любая иная программа для Программного обеспечения, предоставленная SureSmile Заказчику в соответствии с Соглашением. Программное обеспечение не включает исходный код.

**1.13. Поддержка** означает поддержку по телефону в Центре обслуживания клиентов SureSmile, предназначенном для решения вопросов или проблем, связанных с Продукцией или Услугами SureSmile. Поддержка также включает помощь и разумные усилия SureSmile для решения любой

зарегистрированной проблемы с Продукцией или Услугами SureSmile. Поддержка не включает проведение тренингов для персонала Заказчика.

**1.14. Срок действия** означает период времени, указанный в п.8.1 настоящих Условий, если настоящие Условия не прекратили свое действие ранее в порядке, установленном ниже.

**1.15. Обновление** означает модификацию или усовершенствование Программного обеспечения, которое SureSmile обычно предоставляет всем своим клиентам в рамках стандартного обслуживания. Обновления не включают новые модули, добавленные к существующему Программному обеспечению или новому или отдельно продаваемому Программному обеспечению

## **2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ.**

**2.1. Использование Программного обеспечения и Документации.** В соответствии с Условиями после уплаты Заказчиком всех сумм и платежей, причитающихся в соответствии с Соглашением, а также при условии соблюдения Заказчиком Соглашения и Условий, SureSmile предоставляет Заказчику, а Заказчик принимает (с возможностью расторжения, предусмотренного в Соглашении), непередаваемое, неисключительное и не подлежащее сублицензированию право на использование Программного обеспечения и Документации исключительно по назначению в течение срока действия Соглашения. Если SureSmile предоставляет Программное обеспечение для установки на компьютерные системы Заказчика, Заказчик может сделать разумное количество копий такого Программного обеспечения для целей резервного копирования. Любая такая копия Программного обеспечения: (а) остается исключительной собственностью SureSmile; (б) регулируется Соглашением и Условиями; и (с) должна включать все уведомления об авторских правах или других правах собственности, содержащиеся в оригинале. Заказчик может копировать Программное обеспечение только в той мере, в какой это предусмотрено предполагаемым использованием Программного обеспечения, как определено в Соглашении. Необходимое копирование включает в себя загрузку Программного обеспечения в основную память на сервере Заказчика, но не установку или хранение Программного обеспечения на носителях данных (в частности, но не ограничиваясь ими, жесткими дисками или аналогичными носителями) аппаратного обеспечения, используемого Заказчиком даже временно. Программное обеспечение не может быть декомпилировано (т. е. перепрограммировано в исходный код) без письменного разрешения SureSmile.

**2.2.** Заказчик может разрешить своим сотрудникам доступ к Программному обеспечению и назначить их Авторизованными пользователями. Заказчик не имеет права предоставлять Программное обеспечение третьим лицам для использования платно или бесплатно. За исключением прав, явно предоставленных в рамках Соглашения, SureSmile сохраняет за собой все права, титулы и интересы в отношении Программного обеспечения, включая, помимо прочего, Документацию и все права интеллектуальной собственности, упомянутые в Условиях.

**2.3. Ограничения в отношении Программного обеспечения и Документации.** Заказчик не имеет права использовать Программное обеспечение или Документацию для любых целей, выходящих за рамки Соглашения и Условий. Без ограничения вышеизложенного и за исключением случаев, прямо оговоренных в Соглашении, Заказчик ни при каких обстоятельствах, прямо или косвенно, не имеет права: (i) копировать, изменять или создавать производные копии Программного обеспечения или Документации, полностью или частично; (ii) сдавать в аренду, предоставлять лицензию, сублицензию, одалживать, продавать, переуступать, распространять, публиковать, передавать или

иным образом предоставлять Программное обеспечение или Документацию; (iii) реконструировать, дизассемблировать, декомпилировать, декодировать, адаптировать или иным образом пытаться получить или получать доступ к исходному коду Программного обеспечения, полностью или частично; (iv) удалять любую информацию о правах собственности из Программного обеспечения или Документации; или (v) использовать Программное обеспечение любым способом или для любых целей, которые нарушают, незаконно присваивают или иным образом нарушают какие-либо права интеллектуальной собственности или другие права любого лица или требования применимого законодательства.

**2.4. Оговорка о правах.** SureSmile оставляет за собой все права, прямо не предоставленные Заказчиком в рамках Соглашения и Условий. За исключением ограниченных прав и лицензий, явно предоставленных в соответствии с Соглашением и Условиями, ничто в Соглашении или Условиях не предоставляет Заказчику или любой третьей стороне никаких прав интеллектуальной собственности или иных прав, права владения, получения дохода в отношении Программного обеспечения или Документации.

**2.5. Порядок передачи.** SureSmile обязуется предоставить Заказчику доступ к Программному обеспечению в электронном виде, на материальных носителях или другими способами по своему усмотрению в течение пяти рабочих дней после Даты вступления в силу или регистрации Заказчика на онлайн-платформе. Если применимо - риск потери любых материальных носителей, на которых доставляется Программное обеспечение, переходит к Заказчику при доставке к перевозчику (пункт назначения на условиях FOB). Применяется Incoterms® 2020.

**2.6. Связь.** В течение Срока действия Заказчик должен обеспечивать и поддерживать за свой счет широкополосное соединение (включая любой необходимый модем, оборудование и программное обеспечение) к Интернету для доступа к Программному обеспечению SureSmile, которое соответствует спецификациям, периодически предоставляемым со стороны SureSmile.

## **2.7. Обязанности Заказчика.**

2.7.1 Заказчик несет ответственность за все виды использования Программного обеспечения и Документации в результате предоставления Заказчиком доступа прямо или косвенно, независимо от того, разрешены или запрещены ли такой доступ или использование в соответствии с Условиями и/или Соглашением. Не ограничивая общий характер вышеизложенного, Заказчик несет ответственность за все действия и бездействие Авторизованных пользователей, и любое действие или бездействие Авторизованного пользователя, которое будет представлять собой нарушение Условий и/или Соглашения будет считаться нарушением Условий и/или Соглашения со стороны Заказчика. Заказчик должен предпринять разумные усилия для того, чтобы все Авторизованные пользователи знали о положениях Условий и Соглашения, применимых к использованию Программного обеспечения такими Авторизованными пользователями, и обязан обеспечить соблюдение Авторизованными пользователями таких положений. Заказчик примет все разумные меры предосторожности для предотвращения несанкционированного доступа третьих лиц к Программному обеспечению. Заказчик прямо гарантирует и заявляет, что:

- Врач (работник/представитель Заказчика) имеет лицензию или иное разрешение, позволяющее оказывать услуги в области стоматологии и/или ортодонтии без ограничений в стране, в которой будет использоваться (должна быть отправлена/передана) Продукция Suresmile;
- Клиника имеет все лицензии и разрешения на оказание медицинских услуг (стоматологического лечения) в стране ее деятельности;
- Клиника и врач (Заказчик) имеют право заключать Соглашение и соглашаться с Условиями;

- Клиника и врач (Заказчик) обладают необходимыми знаниями, опытом и подготовкой для правильного выполнения процедур, ассоциируемых или связанных с Производством SureSmile; и
- Клиника и врач не покупают и не приобретают Производством SureSmile с намерением ее использования любым другим врачом и/или в интересах пациентов, которые не являются пациентами Клиники (Заказчика) или иным образом за пределами страны, в которую поставляются (в которой используются) Продукты SureSmile по Соглашению.

Кроме того, Заказчик обязуется (и данные обязательства являются условиями наших договорных отношений с Заказчиком):

- Не использовать Производством SureSmile, если лицензия или иное разрешение Заказчика на осуществление медицинской деятельности истекли, стали недействительны, были аннулированы, приостановлены или иным образом поставлены под угрозу или ограничены в любое время во время лечения пациентов;
- Использовать Продукты SureSmile только в соответствии с общепринятыми стоматологическими стандартами и применимым законодательством страны Заказчика;
- Регулярно проверять Веб-сайт, чтобы убедиться, что Заказчик осведомлен о любых изменениях Условий; и
- Незамедлительно предоставлять SureSmile любые полученные после выхода на рынок отзывы о Производстве SureSmile в форме отчетов, жалоб или любой другой применимой информации в течение 48 часов с момента получения такой информации. В применимых случаях такая информация также должна быть доступна уполномоченному представителю SureSmile и любому импортеру Производства.
- Для оказания помощи SureSmile в расследованиях прилагать все усилия для получения любого продукта SureSmile, связанного с отзывами пациентов (клиентов), и незамедлительно направлять такой продукт(ы) в SureSmile для экспертизы. Также Заказчик соглашается сотрудничать с SureSmile для получения любой дополнительной информации, необходимой от соответствующего медицинского работника, пациента или Авторизованного пользователя. SureSmile не несет никакой ответственности или обязательств в отношении вреда, причиненного Заказчиком из-за несоблюдения инструкций по применению Производства или в отношении вреда, причиненного Заказчиком, независимо от качества Производства SureSmile, во время лечения пациента. В частности, Заказчик несет ответственность, а SureSmile не несет ответственности за злоупотребления служебным положением или халатность во время лечения пациента.

### **3. СОГЛАШЕНИЕ; УСЛУГИ.**

**3.1. Соглашение.** Заказчик может приобрести, а SureSmile обязуется предоставить Производством и Услуги SureSmile по ценам, указанным при заказе таких Услуг, если иное не предусмотрено в Соглашении или Договоре. SureSmile и Заказчик соглашаются, что все отношения по приобретению Производства SureSmile, доступа к Программному обеспечению или Документации будут регулироваться Соглашением и настоящими Условиями. Заказчик подтверждает и соглашается с тем, что принятие компанией SureSmile любого заказа от Заказчика означает прямое согласие Заказчика с настоящими Условиями и регулируется, в том числе, Условиями.

**3.2. Контактное лицо.** Заказчик назначает Авторизованного пользователя ответственным лицом для обработки всех запросов на Поддержку и Техническое обслуживание, которое будет основным

контактным лицом с SureSmile. По запросу SureSmile Заказчик также назначит второго работника в качестве запасного контактного лица. Оба работника будут отвечать за обращение в SureSmile для Поддержки и Технического обслуживания. Заказчик настоящим подтверждает, что он предоставил согласие на обработку персональных данных контактных лиц SureSmile на дату принятия данных Условий.

**3.3. Поддержка.** В течение Срока действия SureSmile будет осуществлять Поддержку контактному лицу Заказчика. Поддержка, не предусмотренная выше, оплачивается отдельно по часовой ставке, установленной SureSmile.

**3.4. Тренинги.** SureSmile предоставит для Заказчика тренинги, включая онлайн-тренинг на SureSmile U™. Дополнительные тренинги подлежат дополнительной оплате по отдельному счету согласно действующим ценам.

**3.5. Техническое обслуживание.** SureSmile будет предоставлять Заказчику Техническое обслуживание до конца Срока действия. Заказчик обязан устанавливать все применимые Обновления на компьютеры Заказчика. Не установка Заказчиком Обновлений по запросу SureSmile является нарушением существенных условий Условий и Соглашения.

**3.6. Ограничения и исключения.** SureSmile не несет ответственности за Поддержку или Техническое обслуживание в отношении следующего: (а) проблемы, возникшие в результате использования Заказчиком Программного обеспечения не в соответствии с Документацией; (б) проблемы, вызванные изменениями, дополнениями или исправлениями, внесенными Заказчиком или от имени Заказчика (кроме SureSmile); (в) проблемы, вызванные данными Заказчика, его сетью, эксплуатационными или другими факторами окружающей среды, не находящимися под прямым контролем SureSmile; или (д) неисправные электрические системы.

## **4. ЗАКАЗЫ.**

### **НАСТОЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ РАЗДЕЛА 4 ПРИМЕНЯЮТСЯ, ЕСЛИ ДОГОВОРом НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ИНОЕ**

**4.1. Процедура оформления заказа.** Все заказы будут размещаться с помощью системы онлайн-заказа, встроенной в Программное обеспечение. В ходе этого процесса SureSmile предоставляет, а Заказчик утверждает дизайн Продукции SureSmile и 3D модели, на основании которых Заказчик будет размещать заказы в SureSmile. Плата за все объекты производится в момент оформления соответствующего заказа или в течение 30 дней после получения счета. Каждый заказ должен быть размещен по форме, утвержденной SureSmile, и должен содержать (а) заказываемую Продукцию SureSmile, (б) место доставки, (с) другую соответствующую информацию, которая может потребоваться SureSmile для выполнения заказа, включая рентгенограмму, оптический или интраоральный снимок и фотографии, (д) адрес направления счета для, и (е) любые другие условия, включенные в утвержденный заказ SureSmile, которые могут время от времени изменяться SureSmile. Заказчик соглашается использовать систему ЭДО для выставления и оплаты счетов.

**4.2.** Заказчик несет ответственность за предоставление SureSmile всей информации, необходимой SureSmile для производства Продукции SureSmile. SureSmile не несет ответственности за точность или неточность любой информации, полученной от Заказчика или третьих лиц (в том числе контактных лиц) по соответствующему заказу. Продукция SureSmile подлежит производству и

изготовлению в соответствии с информацией, предоставленной SureSmile Заказчиком.

**4.3. Приемка заказов.** SureSmile имеет право по своему собственному усмотрению принять или отклонить любой заказ (или любую его часть) по любой причине. Ни один заказ не является обязательным для SureSmile до тех пор, пока груз не будет передан перевозчику.

**4.4. Аннулирование заказов.** Заказчик не вправе отменить заказ после того, как SureSmile приступает к любому этапу подготовки, разработки или производства Продукции SureSmile.

**4.5. Возврат.** Возврат допускается только в том случае, если Продукция SureSmile не соответствует ее техническим характеристикам. Заказчик должен незамедлительно уведомить SureSmile после получения Продукции SureSmile о любых проблемах с Продукцией SureSmile или повреждениях Продукции SureSmile. Все иные вопросы, связанные с Продукцией SureSmile, должны обсуждаться с Заказчиком, который утвердил дизайн и 3D модели Продукции SureSmile. В случае если возврат разрешен, Заказчик до возврата Продукции SureSmile в SureSmile должен получить разрешение на возврат и инструкции по возврату в Центре обслуживания клиентов. Стоимость возвращаемой Продукции SureSmile не должна превышать первоначальную покупную цену, уплаченную за такую Продукцию SureSmile Заказчиком.

**4.6. Изменения.** Заказчик может вносить изменения или уточнения в заказ только через Программное обеспечение и в соответствии с требованиями Программного обеспечения и 3D моделей. Если требуется изменение 3D моделей по инициативе Заказчика, то Заказчик должен направить через Программное обеспечение заказ на изменение, который должен содержать новые технические характеристики для производства Продукции.

## **5. ОТГРУЗКА И ДОСТАВКА.**

### **НАСТОЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ РАЗДЕЛА 5 ПРИМЕНЯЮТСЯ, ЕСЛИ ДОГОВОРом НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ИНОЕ**

**5.1. Сроки доставки.** Продукция SureSmile, изготовленная SureSmile в соответствии с соответствующим заказом, будет доставлена Заказчику курьерской службой. Любые предполагаемые сроки доставки, предоставленные SureSmile Заказчику, основаны на условиях, существующих на момент получения SureSmile соответствующего заказа. SureSmile будет стремиться отправить соответствующую Продукцию SureSmile к предполагаемой дате отправки SureSmile, но не будет нести ответственность за любые потери или ущерб, возникшие в результате задержки любой отправки.

**5.2. Упаковка.** Продукция SureSmile будет упакована в соответствии с действующими нормами и требованиями, а также в соответствии с техническими характеристиками Продукции SureSmile.

**5.3. Переход права собственности.** Право собственности и риск гибели или случайного повреждения Продукции SureSmile, изготовленной по соответствующему заказу, переходит к Заказчику в соответствии с условиями Договора.

**6. ЦЕНООБРАЗОВАНИЕ.** Цена Продукции SureSmile и все применимые сборы должны соответствовать ценам SureSmile, действующим на момент подтверждения SureSmile соответствующего заказа и/или указанным в Соглашении. SureSmile может по своему собственному

усмотрению и без уведомления Заказчика обновить цены в любое время. Любые изменения цены не будут влиять на существующие заказы, которые были приняты SureSmile до даты вступления в силу новых цен. Цена покупки не включает в себя применимые налоги, если иное не указано SureSmile в письменном виде или не согласовано в Договоре.

При регистрации на одной из Платформ взимается невозмещаемая плата за регистрацию договора (которая включает установленный законом НДС, если применимо). Если SureSmile конвертирует плату за регистрацию договора в кредит, который будет зачислен на счет Заказчика, этот кредит может быть использован только для покупки элайнеров. SureSmile предоставляет бесплатный тренинг для ознакомления с программным обеспечением SureSmile.

## **7. ОПЛАТА.**

Оплата заказов, оформленных в рамках Соглашения, производится в соответствии с положениями Договора.

## **8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ.**

**8.1.Срок действия.** Если иное не предусмотрено Договором, Соглашение действует с Даты вступления в силу до тех пор, пока не будет расторгнуто любой из Сторон в конце календарного месяца с предварительным письменным уведомлением другой Стороны не менее чем за 30 дней.

### **8.2. Прекращение в связи с нарушением или реорганизацией.**

(а) В случае если одна из Сторон нарушает существенные условия и не исполняет свои обязательства по Соглашению или Условиям, не устраняет такое нарушение или не собирается устранять такое нарушение (кроме неисполнения обязательства по оплате) в течение тридцати дней (десяти дней в случае неисполнения обязательств по оплате) после получения уведомления с указанием нарушения от другой Стороны, другая Сторона, не нарушившая условия Соглашения, вправе, направив уведомление нарушившей Стороне, в одностороннем порядке отказаться от Соглашения с даты, указанной в таком уведомлении о расторжении. Указанная дата должна составлять не менее тридцати дней (десяти дней в случае неисполнения обязательств по оплате) от даты уведомления о расторжении. Если SureSmile нарушает свои обязательства, указанные в пункте 9.4. Соглашения, Заказчик вправе отказаться от Соглашения немедленно.

(б) Любая из Сторон может в одностороннем порядке отказаться от настоящего Соглашения или любого заказа, направив письменное уведомление другой стороне («Нарушившая Сторона»), если Нарушившая Сторона (i) становится неплатежеспособной или признает свою неспособность выплатить свои образовавшиеся и подлежащие возврату долги; (ii) добровольно или недобровольно становится объектом любого разбирательства в соответствии с национальным или иностранным законодательством о банкротстве или несостоятельности, которое не приостанавливается полностью в течение пятнадцати рабочих дней или не отменяется или не прекращается в течение тридцати дней после инициирования процедуры банкротства; (iii) инициирует процесс ликвидации или предпринимает какие-либо корпоративные действия с этой целью; (iv) учреждает доверительную собственность для выплаты долгов всем кредиторам; или (v) привлекает управляющего, доверительного управляющего, хранителя или аналогичного агента, назначенного решением любого суда компетентной юрисдикции для принятия или продажи любой существенной части ее собственности или бизнеса.

**8.3. Прекращение по собственному усмотрению.** SureSmile по своему собственному усмотрению вправе отказаться от Соглашения или любого заказа, полностью или частично, в любое время,

направив Заказчику письменное уведомление не менее чем за тридцать дней до предполагаемой даты расторжения.

**8.4. Последствия прекращения.** При прекращении Соглашения по любому основанию Заказчик обязуется оплатить SureSmile все Услуги, оказанные SureSmile до даты такого прекращения, а также любые другие суммы, которые Заказчик должен заплатить SureSmile по Соглашению. SureSmile не будет обязана возвращать какие-либо денежные средства, полученные от Заказчика, или каким-либо образом компенсировать Услуги, которые не были оказаны на момент прекращения. Заказчик признает и соглашается с тем, что SureSmile не несет никакой ответственности за потерю данных в результате прекращения действия Соглашения по любой причине.

**8.5. Хранение данных.** После истечения срока действия или расторжения Соглашения SureSmile по своему усмотрению либо обеспечит непрерывное хранение и доступ к данным в личном кабинете врача (Заказчика), либо по возможности предоставит Заказчику копию вышеуказанных данных для хранения. Вышеуказанные данные будут предоставляться в соответствии с действующими на тот момент положениями, условиями и тарифами SureSmile на такую услугу. Заказчик признает и соглашается с тем, что SureSmile не несет ответственности за любую потерю данных в результате того, что Заказчик не согласился или не выполнил условия SureSmile на оказание таких Услуг.

**8.6. Возврат к лечению.** Если при окончании Срока действия Заказчик примет решение не заключать новый Договор об оказании услуг с SureSmile, то Заказчик должен вернуться к другим методам дальнейшего лечения пациентов, которым на дату окончания Срока действия врач проводил лечение при помощи Услуг SureSmile.

**8.7. Возврат материалов.** Каждая Сторона должна (i) вернуть другой Стороне все документы и материальные носители (и любые копии), содержащие, отражающие, включающие или основанные на Конфиденциальной информации другой Стороны, (ii) безвозвратно удалить всю Конфиденциальную информацию другой Стороны со своих компьютерных систем, и (iii) в письменной форме уведомить другую Сторону, что она выполнила требования этого пункта; при условии, однако, что SureSmile может хранить копии любой Конфиденциальной информации о Заказчике, включенной в Продукты SureSmile, или в той степени, в которой это необходимо для использования Продуктов SureSmile, или в соответствии с требованиями закона.

**8.8. Использование Программного обеспечения и Документации.** В случае истечения срока или расторжения (прекращения) Соглашения Заказчик утрачивает право на пользование (доступ к) Программному обеспечению и Документации, при этом ограничения, предусмотренные Разделами 2 и 9 продолжают действовать.

**8.9. Действие отдельных пунктов Условий после прекращения договора.** В соответствии с пунктом 8.4 истечение или прекращение любой из Сторон договорных отношений в соответствии с положениями Условий и Соглашения прекращает выполнение обязательств каждой Стороны, за исключением положений Разделов 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12 и 15 Условий, все из которых остаются в силе после прекращения действия Соглашения, и любые права или обязательства Сторон в Соглашении, которые по своему характеру должны оставаться в силе после прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения, останутся в силе после любого такого прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения.

## **9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ; ЗАЩИТА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ДАННЫХ.**

### **9.1. Ограничения на раскрытие Конфиденциальной информации.**

Получающая сторона соглашается:

(а) хранить Конфиденциальную информацию в строжайшей тайне и не раскрывать и не предоставлять иным образом Конфиденциальную информацию Раскрывающей стороны любой третьей стороне без предварительного письменного согласия Раскрывающей стороны; *при условии, однако, что* Получающая сторона может раскрывать Конфиденциальную информацию Раскрывающей стороны своим работникам и своим Аффилированным лицам, а также их должностным лицам, сотрудникам, консультантам и юридическим советникам, которым необходимо раскрыть Конфиденциальную информацию в целях исполнения Условий и Соглашения, и которые были проинформированы об этом ограничении и которые сами связаны обязательствами о неразглашении, по крайней мере, такими же строгими, как изложенные в данном Разделе;

(б) использовать Конфиденциальную информацию Раскрывающей стороны только для целей выполнения своих обязательств по Соглашению или, в случае SureSmile, для использования Услуг и их результатов, и

(в) незамедлительно уведомлять Раскрывающую сторону в случае, если Получающей стороне станет известно об утрате или раскрытии любой Конфиденциальной информации Раскрывающей стороны.

**9.2.** Если Получающая сторона в соответствии с применимым законодательством будет вынуждена раскрыть любую Конфиденциальную информацию, Получающая сторона должна незамедлительно направить письменное уведомление о таком требовании Раскрывающей стороне, чтобы последняя могла самостоятельно и исключительно за свой счет добиваться любого средства правовой защиты. Если Получающая сторона по-прежнему обязана по закону раскрывать любую Конфиденциальную информацию, Получающая сторона должна раскрывать не более той части Конфиденциальной информации, которую, по рекомендации юрисконсульта Получающей стороны, Получающая сторона обязана раскрывать по закону.

**9.3.** Обязанность соблюдать требования к обращению с Конфиденциальной информацией сохраняется в течение пяти лет после прекращения действия Соглашения и настоящих Условий или до тех пор, пока Конфиденциальная информация или коммерческая тайна подлежит охране в соответствии с действующим законодательством.

### **9.4. Защита конфиденциальности данных.**

**9.4.1.** Стороны осознают, что в рамках исполнения Соглашения для SureSmile может быть необходимым, чтобы Заказчик предоставил конкретные снимки пациентов и другие детали заказа.

**9.4.2.** Для выполнения своих обязательств по Соглашению SureSmile может обрабатывать персональные данные, в связи с чем SureSmile обязуется обрабатывать такие персональные данные в полном соответствии с законодательством Российской Федерации, в том числе Федерального закона о персональных данных.

(i) SureSmile несет ответственность за выполнение запросов на доступ субъектов данных и за ответ

на любые другие запросы о правах или жалобы субъектов данных. Заказчик соглашается оказывать разумную помощь, необходимую для того, чтобы SureSmile могла своевременно отвечать на запросы о доступе субъектов персональных данных.

(ii) SureSmile обеспечивает хранение персональных данных в соответствии с применимыми сроками хранения, а также то, чтобы персональные данные не хранились дольше, чем это необходимо для выполнения целей Соглашения.

(iii) SureSmile должна применять соответствующие технические и организационные меры безопасности для защиты персональных данных от несанкционированной или незаконной обработки и случайной потери, кражи, использования, раскрытия, изменения, уничтожения и/или повреждения.

**9.4.3.** Заказчик обязуется соблюдать все применимые правила конфиденциальности и обработки персональных данных и настоящим гарантирует SureSmile и обязуется, что перед передачей (в том числе без исключений, загрузкой на Платформы) любых персональных данных физических лиц, таких как, например, снимки пациента, персональные данные врачей и пр., в адрес SureSmile, Заказчик обеспечит подписание и предоставление пациентом (врачом и/или иными лицами, если применимо) согласия на обработку персональных данных по форме, предоставленной SureSmile, либо по своей собственной форме, при условии, что она содержит все необходимые данные, требуемые в соответствии с законодательством Российской Федерации о персональных данных, чтобы позволить SureSmile или любой из ее аффилированных компаний или поставщиков услуг (курьерских служб, таможенных представителей и т.п.) обрабатывать эти данные исключительно для выполнения обязательств по Соглашению.

**9.4.4.** Заказчик также соглашается получить действительное согласие от пациента в соответствии с применимым законодательством на обработку переданных в адрес SureSmile персональных данных с целью их использования со стороны SureSmile для научных исследований, разработки продуктов и маркетинговых целей SureSmile в той степени, в которой это разрешено и в соответствии с применимым законом о защите данных и другим применимым законодательством. Личные данные будут деидентифицированы (заслеплены) в максимально возможной степени. Такие научные исследования, и разработка продукции будут изначально направлены на улучшение качества процессов, изображений и цифрового планирования и оптимизацию рабочего процесса. В случае не получения от пациента и не предоставления Заказчиком в адрес SureSmile вышеуказанного согласия (согласно данному п.9.4.4.), никакие научные исследования, изыскания и разработка продукции с использованием персональных данных такого пациента производится не могут и не будут.

**9.4.5.** Субъекты персональных данных имеют право на получение определенной информации об обработке своих персональных данных посредством запроса. При определенных обстоятельствах в рамках применимого законодательства субъекты персональных данных могут также потребовать исправления, стирания или блокирования своих персональных данных а также осуществлять иные права. Заказчик соглашается оказывать разумную помощь, необходимую для того, чтобы SureSmile могла выполнять поступающие запросы от субъектов персональных данных, если применимо.

**9.4.6.** Ни SureSmile, ни Заказчик не должны хранить или обрабатывать персональные данные дольше, чем это необходимо для выполнения вышеуказанной цели, а также не дольше срока, указанного в согласии на обработку персональных данных.

**9.4.7.** Для защиты полученных персональных данных от несанкционированной или незаконной обработки и случайной потери, кражи, использования, раскрытия, изменения, уничтожения и/или повреждения, SureSmile и Заказчик должны применять соответствующие технические и организационные меры безопасности. SureSmile и Заказчик должны применять меры, обеспечивающие надлежащий уровень безопасности с учетом: (i) имеющихся технических возможностей, (ii) особых рисков, связанных с обработкой персональных данных, (iii) чувствительности совместно используемых персональных данных, (iv) поддержания адекватных резервных копий совместно используемых персональных данных, позволяющих восстановить их в случае повреждения или потери.

**10. ГАРАНТИИ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЯМО УКАЗАННЫХ В СОГЛАШЕНИИ И УСЛОВИЯХ, SURESMILE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ SURESMILE, УСЛУГ SURESMILE ИЛИ ПРОДУКЦИИ SURESMILE, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ЛЮБОГО ДРУГОГО ПРОДУКТА ИЛИ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПО СОГЛАШЕНИЮ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ В ОТНОШЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ. НЕ ОГРАНИЧИВАЯ ВЫШЕСКАЗАННОЕ, ПРОДУКЦИЯ SURESMILE ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ЗАКАЗЧИКУ "КАК ЕСТЬ", И SURESMILE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, И СТОРОНЫ ПРЯМО ИСКЛЮЧАЮТ ВСЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ГАРАНТИЯМИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ И КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ.**

#### **11. СТРАХОВАНИЕ.**

В любое время в течение срока действия Соглашения Заказчик должен обеспечить за свой счет требуемое в соответствии с законом страхование общей коммерческой ответственности и/или профессиональной ответственности, которые будут включать страхование договорной ответственности, покрывающее деятельность Заказчика по Соглашению. Заказчик должен предоставить SureSmile подтверждение вышеуказанного страхования, если применимо.

#### **12. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.**

**12.1. Ограничение средств правовой защиты. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, БУДЬ ТО В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ГАРАНТИИ, ДЕЛИКТА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ПРЯМОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОДУКЦИЮ, ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ ИЛИ ТОМУ ПОДОБНОЕ, SURESMILE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЗАКАЗЧИКОМ ИЛИ ЛЮБЫМ ПАЦИЕНТОМ ЗАКАЗЧИКА ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ, ПОТЕРЮ ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОДАЖИ, ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОЙ ПРОДУКЦИИ ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИЛИ ЛЮБОГО ПРОДУКТА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОГО КАК ЧАСТЬ УСЛУГ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ДАННЫЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ПОНЕСЕННЫМИ ЗАКАЗЧИКОМ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ, ДАЖЕ ЕСЛИ SURESMILE БЫЛА ПРЕДУПРЕЖДЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. SURESMILE НЕ НЕСЕТ**

**НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЗАКАЗЧИКОМ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЯМО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ) ИЛИ ЛЮБЫМ ПАЦИЕНТОМ ЗАКАЗЧИКА ПО СОГЛАШЕНИЮ, И ЗАКАЗЧИК СОГЛАШАЕТСЯ ОГРАДИТЬ SURESMILE ОТ ЛЮБЫХ ТАКИХ ПРЕТЕНЗИЙ И ВОЗМЕСТИТЬ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ТАКИМИ ПРЕТЕНЗИЯМИ.**

**12.2. Максимальная ответственность.** НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ SURESMILE ЗА ЛЮБЫЕ РАСХОДЫ ИЛИ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ЗАКАЗЧИКУ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ, НЕЗАВИСИМО ОТ ФОРМЫ ИСКА, БУДЬ ТО НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТА, ХАЛАТНОСТИ, ПРЯМОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ ИЛИ ТОМУ ПОДОБНОЕ, НИКОГДА НЕ ПРЕВЫСИТ ПО ЛЮБОМУ ИСКУ СУММУ, ФАКТИЧЕСКИ ПОЛУЧЕННУЮ КОМПАНИЕЙ SURESMILE В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ ЗА ПРОДУКЦИЮ ИЛИ УСЛУГУ, КОТОРАЯ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ТАКОГО ИСКА.

**12.3. Исключения.** Положения пунктов 12.1 и 12.2 не распространяются на умышленно причиненный ущерб, а также на любой ущерб, причиненный жизни или физическому здоровью; кроме того, данные пункты применяются только в той степени, в какой это допускается соответствующими применимым законодательством.

**12.4. Профессиональная ответственность.** SureSmile не занимается стоматологией, ортодонтией или любой другой медицинской практикой и не оказывает медицинские услуги. Заказчик самостоятельно несет полную ответственность за выбор и использование Продукции SureSmile и/или Программного обеспечения SureSmile независимо от любого вклада со стороны SureSmile и квалификации сотрудника SureSmile. Окончательное медицинское/стоматологическое/ортодонтическое решение всегда остается за Заказчиком. Настоящим Стороны соглашаются и понимают, что обязанности SureSmile ограничиваются предоставлением Программного обеспечения SureSmile, Продукции SureSmile и Услуг SureSmile для использования Заказчиком, и что Заказчик несет полную ответственность за все профессиональные обязательства и решения, связанные со всеми пациентами, включая, без ограничений, ответственность за получение информированного согласия, согласия на обработку персональных данных, диагностику ортодонтических потребностей и состояния пациента и определение, назначение и проведение соответствующего лечения, необходимого для пациента, используя профессиональные суждения, навыки и подготовку исключительно Заказчика (и/или его работников - врачей).

**12.5. Распределение рисков.** Заказчик является покупателем с соответствующей квалификацией и признает и соглашается, что распределение рисков в Соглашении отражено в суммах, причитающихся с Заказчика, и других платежах, предусмотренных Соглашением; что SureSmile не может контролировать то, как Заказчик использует Программное обеспечение или Продукцию или Услуги SureSmile; и что распределение рисков по Соглашению является разумным и целесообразным в данных обстоятельствах.

**13. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА.** Заказчик обязуется соблюдать все применимые и действующие законы, постановления, правила, положения, приказы или другие стандарты, относящиеся к его практике ортодонтии (стоматологии), использованию врачебной тайны

(информации о здоровье пациента), а также к Продукции SureSmile и Программному обеспечению, предоставляемым по Соглашению (далее совместно именуемые "Законы").

**14. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.** Все права на Интеллектуальную собственность, Программное обеспечение SureSmile или Продукцию SureSmile (включая все патенты, торговые марки, знаки обслуживания, зарегистрированные образцы, полезные модели, право на дизайн, права на базы данных, авторские права, коммерческую тайну) и другую Конфиденциальную информацию, ноу-хау и всю другую интеллектуальную и промышленную собственность и права аналогичного или соответствующего характера в любой части мира, относящиеся к Продукции SureSmile, Программному обеспечению, системам и Веб-сайту или связанные с ними, а также на объекты, которые SureSmile создает или производит для Заказчика или по заявкам Заказчика или предоставляет Заказчику, полностью являются собственностью, принадлежат абсолютно и исключительно SureSmile. SureSmile однозначно оставляет за собой все права интеллектуальной собственности на Программное обеспечение SureSmile и Продукцию SureSmile, включая все авторские права, исключительные права, патенты, производственные и коммерческие секреты, ноу-хау, торговые марки и любые другие права интеллектуальной собственности и результаты интеллектуальной деятельности. Заказчик обязан незамедлительно информировать SureSmile, если Заказчику станет известно о нарушении кем-либо наших торговых марок или других прав на интеллектуальную собственность.

#### **15. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.**

**15.1. Обязательность.** Начиная с Даты вступления в силу Соглашения, оно будет иметь обязательную силу для Сторон, их законных представителей, согласованных приобретателей, правопреемников, на сколько это допустимо согласно Соглашению.

**15.2. Передача прав и обязанностей.** Заказчик не вправе уступать, передавать или делегировать любые или все свои права или обязательства по Соглашению без предварительного письменного согласия SureSmile. При этом Заказчик путем направления письменного уведомления SureSmile вправе передать права и обязанности по Соглашению своему законному правопреемнику в результате слияния, преобразования или присоединения. Никакая передача прав и обязанностей не освобождает Заказчика от каких-либо обязательств по Соглашению. Любая попытка передачи прав и обязанностей в нарушение вышеизложенного ничтожна.

**15.3. Оговорка об отказе.** Никакое несвоевременное использование или неиспользование любого права по Соглашению, а также никакое частичное или единичное использование такого права не будет считаться отказом от такого права или любых других прав по Соглашению. Никакое согласие с нарушением любого явного или подразумеваемого условия Соглашения не будет означать согласия с любым предыдущим или последующим нарушением.

**15.4. Форс-мажор.** Ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной и не считается не выполнившей обязательства по Соглашению и/или Условиям или нарушившей их в случае, если неисполнение или несвоевременное исполнение любого обязательства становится невозможным в связи с наступлением обстоятельств непреодолимой силы ("**Форс-мажор**"): (a) стихийные бедствия; (b) наводнение, пожар, землетрясение, пандемия (например, пандемия Covid-19) или взрыв; (c) война, вторжение, военные действия (независимо от того, объявлена война или нет), террористические угрозы или акты, бунт или другие гражданские беспорядки; (d)

распоряжение государственных органов или закон; (e) массовые действия, эмбарго или блокады, действующие на дату или после даты заключения Соглашения; (f) действия любого государственного органа; или (g) другие подобные события, не зависящие от Стороны, для которой стало невозможным исполнение обязательств в связи с Форс-мажором. Упомянутая Сторона должна направить уведомление другой Стороне с указанием периода времени, в течение которого, как ожидается, будет продолжаться Форс-мажор. Эта же Сторона должна приложить все усилия для прекращения неисполнения или несвоевременного исполнения обязательства и обеспечить, чтобы последствия такого Форс-мажора были минимальными, а также возобновить выполнение своих обязательств в кратчайшие разумно возможные сроки после устранения Форс-мажора.

**15.5. Применимое право.** Соглашение и Условия будут регулироваться и толковаться в соответствии с законодательством Российской Федерации без учета принципов коллизионного права, в частности, Конвенции Организации Объединенных Наций о международной купле-продаже товаров.

**15.6. Юрисдикция и место урегулирования споров.** Стороны путем переговоров будут прилагать всевозможные усилия для урегулирования любых споров, возникающих из Соглашения или связанных с ним. Стороны настоящим соглашаются на исключительную юрисдикцию Арбитражного суда г.Москвы, каждая Сторона соглашается, что любой судебный иск, действие или разбирательство, вытекающие из или связанные с настоящим Соглашением или Услугами, предоставляемыми по настоящему Соглашению, будут подаваться исключительно в этот суд, и каждая Сторона безоговорочно подчиняется исключительной юрисдикции данного суда в любом таком иске, действии или разбирательстве. Стороны настоящим отказываются от любых возражений о том, что юрисдикция или место рассмотрения дела в таком суде не являются надлежащими, и каждая из них безоговорочно подчиняется юрисдикции этого суда по вопросам, которые могут быть рассмотрены в рамках Соглашения. Каждая Сторона безотзывно и безоговорочно отказывается от любого права, которое она может иметь, на суд присяжных в отношении любого юридического действия, возникающего из или связанного с Соглашением или сделками, предусмотренными Соглашением.

**15.7. Средства правовой защиты.** Каждая Сторона признает и соглашается, что нарушение Стороной Раздела 14 (Интеллектуальная собственность), Раздела 9 (Конфиденциальность; Защита конфиденциальности данных) и пункта 9.4 (Конфиденциальность и защита данных), может нанести Стороне, не нарушившей условия, непоправимый ущерб, и что возмещение убытков за такой ущерб будет недостаточной компенсацией, в связи с этим нарушившая Сторона соглашается, что в случае такого нарушения или угрозы нарушения Сторона, не нарушившая условия, будет иметь право требовать равнозначной справедливой компенсации за причиненный ущерб, включая запретительный приказ, судебный запрет, конкретное исполнение (исполнение в натуре) и любое иное доступное средство судебной защиты в дополнение к любым другим средствам правовой защиты, на которые Сторона, не нарушившая условия, может иметь право по закону. Кроме того, Стороны могут обратиться в любой суд компетентной юрисдикции для получения временного запретительного приказа, предварительного судебного запрета или других средств защиты, если это необходимо.

**15.8. Отношения Сторон.** Стороны являются независимыми контрагентами по отношению друг к другу. Ничто в настоящем Соглашении не может быть истолковано как создание какого-либо

партнерства, совместного предприятия, агентирования или другой формы совместного предпринимательства, трудовых или фидуциарных отношений между Сторонами, и ни одна из Сторон не имеет полномочий заключать договоры от имени другой Сторону или принимать обязательства за другую Сторону.

**15.9. Изменения; независимость положений.** Соглашение может быть изменено или дополнено только на основании письменного соглашения, подписанного каждой из Сторон. Никакой отказ любой Стороны от любого из положений Соглашения не будет иметь силы, если он не предусмотрен Соглашением и не подписан соответствующей Стороной. Если иное не указано в Соглашении, неиспользование или несвоевременное использование любых прав, средств правовой защиты, полномочий или привилегий, вытекающих из Соглашения, не будет действовать или толковаться как отказ от них. Если какое-либо условие или положение Соглашения является недействительным, незаконным или неисполнимым в какой-либо юрисдикции, такая недействительность, незаконность или неисполнимость не влияет на любое другое условие или положение Соглашения и не аннулирует или делает неисполнимым такое условие или положение в любой другой юрисдикции.

**15.10. Уведомления.** Любое уведомление, которое требуется или разрешается предоставить по Условиям или Соглашению, должно, за исключением случаев, когда специально предусмотрено иное, предоставляться одним из следующих способов: (i) для уведомлений Заказчику - по электронной почте на все действующие адреса электронной почты, предоставленные Заказчиком SureSmile для взаимодействия, или (ii) для уведомлений любой из Сторон в письменной форме путем личной доставки, заказной почтой или курьерской службой по адресу, указанному в Соглашении или предоставленному в рамках взаимодействия Сторон. Электронный или почтовый адрес Стороны для получения уведомления по Соглашению может быть изменен в любое время путем уведомления другой Стороны.

**15.11. Аудит.** С целью проверки соблюдения положений Соглашения SureSmile оставляет за собой право проводить аудит использования Заказчиком Программного обеспечения и Услуг SureSmile не чаще одного раза в год в обычное рабочее время, заблаговременно уведомив об этом Заказчика.

**15.12. Недействительность в части.** Если какое-либо положение Соглашения или Условий будет признано недействительным, ничтожным или недействующим, остальные положения Соглашения или Условий будут оставаться в силе, а недействительное положение будет считаться измененным в наименьшей степени, необходимой для устранения такой недействительности.

**15.13. Полное Соглашение.** Соглашение, Условия и любые приложения и дополнения к нему составляют полное Соглашение между Сторонами и заменяют собой все предыдущие или текущие Соглашения, заявления и предложения, письменные или устные, если Соглашением или Договором не предусмотрено иное. В случае отсутствия письменного или официального заказа, настоящие Условия имеют преимущественную силу, если иное не оговорено в письменном виде между SureSmile и Заказчиком или не предусмотрено Договором. Принятие Заказчиком Продукции SureSmile или доступа в Программное обеспечение SureSmile считается согласием Заказчика со всеми Положениями и Условиями, даже если Заказчиком не был выдан письменный или официальный заказ. Во избежание сомнений, SureSmile не связана положениями других документов, включая любые положения и условия, изложенные в заказе или другом заказе на покупку, подтверждениях заказа, акцепте или других документах от Заказчика, если они не подписаны должностным лицом SureSmile.